



SABAH, MALAYSIA

# Warta Kerajaan

*Diterbitkan dengan kuasa*

---

---

Jil. LV]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 17 OGOS 2000

[No. 30

---

**Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.**

**K.Y. MUSTAFA,**

*Setiausaha Kerajaan Negeri.*

---

**No. 589**

[No. SPANS. P. 024851/142

**PELANTIKAN JAWATAN**

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Puan Suraya bte Jubahar ke jawatan Pegawai Pertanian, Gred G3 secara sementara mulai dari 26 Ogos 1999.

---

**No. 590**

[No. SPANS. P. 024851/142

**PENYERAPAN KE JAWATAN TETAP**

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan penyerapan Encik Kamaltan bin Karimin ke jawatan Pegawai Sistem Maklumat, Gred F3 secara tetap dan percubaan selama tiga (3) tahun mulai dari 22 September 1999.

---

**No. 591**

[No. JPAN.C. 202/13089 Klt. 2(102)A.

**BERCUTI**

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tempoh Cuti Rehat</i>	<i>Tarikh Permulaan Bercuti</i>
Encik Yeo Boon Hai	Pegawai Daerah Kudat	2 hari	} 9 Jun 2000 } 29 Jun 2000

[No. JPAN. T/C. 203/4543 Klt. 2(212)A; C. 203/6987 Klt. 2(121)A;  
C. 203/15618 Klt. 3(100)A.

BERCUTI - (*samb.*)

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tempoh Cuti Rehat</i>	<i>Tarikh Permulaan Bercuti</i>
Encik Ebin Sabin	Pengarah	1 hari	24 Julai 2000
Ir. Cosmas J. Abah	Pengarah Jabatan Air	1 hari	29 Julai 2000
Puan Noni J. Said	Setiausaha Tetap	1 hari	31 Julai 2000

**No. 592**

[No. JPAN.C. 202/13089 Klt. 2(102)B; T/C. 203/4543 Klt. 2(212)B;  
C. 203/6987 Klt. 2(121)B; C. 203/15618 Klt. 3(100)B.

## KEMBALI DARIPADA BERCUTI

Pegawai-pegawai berikut telah /akan kembali daripada bercuti:

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tarikh Kembali Daripada Bercuti</i>
Encik Yeo Boon Hai	Pegawai Daerah Kudat	12 Jun 2000
		30 Jun 2000
Encik Ebin Sabin	Pengarah	25 Julai 2000
Ir. Cosmas J. Abah	Pengarah Jabatan Air	31 Julai 2000
Puan Noni J. Said	Setiausaha Tetap	1 Ogos 2000

**No. 593**

[No. KKT&P. 400-14/1/16/(56)

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI  
AKAUN MAJLIS DAERAH TAMBUNAN  
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997

Penyata Kewangan yang dinyatakan di muka surat 1,364 hingga 1,384 telah diperiksa di bawah arahan saya mengikut Akta Audit 1957 dan Ordinan Kerajaan Tempatan 1961 (Sabah No. 11 Tahun 1961), berpandukan standard pengauditan yang diterima umum.

2. Penyata Kewangan ini disediakan mengikut dasar penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut dasar ini hasil dan aset berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperolehi, dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.

## PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN

*Bantuan Kapital - RM1.83 juta*

*Bantuan-bantuan Khas - RM0.27 juta*

3. Sehingga akhir tahun 1997, sebanyak RM2.07 juta daripada RM2.10 juta baki bantuan kapital dan bantuan-bantuan khas Kerajaan Negeri telah digunakan untuk

membayai aktiviti-aktiviti lain. Majlis hendaklah mendapatkan kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri jika hendak menggunakannya untuk maksud-maksud lain.

*Pendahuluan Bendahari - RM50,866*

4. Ini merupakan kehilangan wang yang berlaku antara tahun 1978 dan 1986. Memandangkan perkara ini telah lama tergantung, Majlis patut mengambil tindakan sewajarnya untuk menghapuskan kehilangan tersebut.

PENYATA PEMBAYARAN

*Perbelanjaan Melebihi Peruntukan*

5. Dalam tahun 1997, Majlis telah berbelanja melebihi peruntukan dengan sebanyak RM140,116. Daripada jumlah tersebut, sebanyak RM4,293 masih belum mendapat kelulusan daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri.

PERKARA-PERKARA AM

*Penilaian Semula Harta-harta Dalam Kawasan Taksiran Majlis*

6. Penilaian semula harta-harta dalam kawasan taksiran Majlis seperti dikehendaki oleh Seksyen 74(1) Ordinan Kerajaan Tempatan 1961, tidak dibuat semenjak penilaian terakhir dalam tahun 1988.

*Tunggakan Hasil*

7. Tunggakan hasil terkumpul pada akhir tahun 1997 berjumlah RM194,152 seperti berikut:-

<i>Jenis Hasil</i>	<i>Jumlah RM</i>
Cukai Perkara Am	77,158
Ses Tanah	17,495
Sewa Bangunan Majlis	99,499
	RM194,152

Sebanyak RM42,988 dari tunggakan cukai perkara am telah tertunggak melebihi satu tahun. Majlis hendaklah mengambil tindakan yang lebih berkesan untuk mengutip tunggakan itu supaya dapat menambahkan aset cair Majlis.

8. Tertakluk kepada pemerhatian saya di perenggan 3 hingga 7 di atas, pada pendapat saya, Penyata Kewangan tersebut menunjukkan satu kenyataan yang benar dan saksama mengenai kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca dari urus niaga tunai bagi Majlis Daerah Tambunan pada 31 Disember 1997 dan hasil yang dipungut dan pembayaran yang dibuat dalam tahun berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

HAJI MAT YAACOB BIN MAT HUSSAIN,  
*b.p. Ketua Audit Negara,  
Malaysia.*

Kota Kinabalu.

Tarikh: 21 Disember 1999.

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN  
PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 1997

<i>Tanggungan</i>	<i>1997</i>	<i>1996</i>	<i>Harta</i>	<i>1997</i>	<i>1996</i>
	RM	RM		RM	RM
Bantuan Kapital ... ..	1,827,840	1,827,840	Wang dalam Bank ... ..	28,663	29,410
Bantuan-bantuan Khas daripada Kerajaan Negeri ...	274,507	331,627	Simpanan Tetap ... ..	-	110,338
Pungutan bagi Pihak Agensi Kerajaan ... ..	73,600	73,761	Pendahuluan Bendahari ... ..	50,866	50,866
Kumpulan Wang Berkumpul pada 1 Januari 1997 (RM2,042,575)		(2,042,575)	Akaun Tergantung ... ..	-	38
<i>Tambah: Pembayaran (RM53,354)</i> Melebihi Penerimaan ... ..	(2,095,929)		Pendahuluan Kenderaan ... ..	-	1
	<u>RM80,018</u>	<u>RM190,653</u>	Perbadanan Pinjaman Sabah ...	489	-
				<u>RM80,018</u>	<u>RM190,653</u>

*Pengerusi,  
Majlis Daerah Tambunan.*  
Bertarikh: 12 November 1999.

1,364

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

17 Ogos 2000

## MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

## BANTUAN-BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN NEGERI

<i>Baki pada 1 Januari 1997</i>	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki pada 31 Disember 1997</i>
RM		RM
5,178	Bantuan Kewangan ke atas Penilaian Harta Benda Majlis ... ..	5,178
922	Bantuan bagi Pembaikan dan Mencantikkan Tugu Peringatan Mat Salleh ... ..	-
-	Bantuan untuk Menyelenggara Jalan-jalan Majlis ... ..	748
125,778	Bantuan bagi Pembinaan Rumah Penyembelihan	107,036
866	Bantuan bagi Pembinaan Bas Terminal (Tamu) Perhentian Bas ... ..	496
1,902	Bantuan bagi Pembinaan Jambatan Kayu Pekan Tambunan ... ..	1,902
400	Bantuan bagi Pembinaan Parit Kawasan Lapang, Pekan Tambunan ... ..	400
-	Bantuan untuk Kecantikan Pekan dan Penyelenggaraan Kemudahan ... ..	6,596
50	Bantuan untuk Roneo Alcatel Stencil Duplicator dan Mesin Penyalin ... ..	50
310	Bantuan bagi Pembaikan Parit di Empangan Kolam Majlis ... ..	310
124	Bantuan untuk Cadangan Membina Sebuah Dewan Serbaguna di Tombotuon ... ..	124
2,000	Bantuan untuk Pembinaan/Penyiapan Kerja-kerja Perletakan Kereta Jalan Basinau ... ..	2,000
635	Bantuan untuk Cadangan Pembinaan Dewan Serbaguna di Kampung Keranaan, Tambunan	635
10,060	Bantuan untuk Cadangan Pembinaan Dewan Serbaguna di Kampung Nambayan, Tambunan	10,060
9,354	Bantuan untuk Pembaikan/Penyelenggaraan Jalan Pembuangan Sampah ... ..	9,354
93,348	Bantuan untuk Membina 1 Unit Bangunan Pasar Sayur di Tamu Ground ... ..	30,304
34,700	Bantuan untuk Membekal Tanah Hitam serta Membina Tanah Batas ... ..	-
46,000	Bantuan untuk Membina Padang Permainan di Galiung, Tambunan ... ..	31,000
-	Bantuan untuk Membina Jalan Gravel ke Tapak Pembuangan Sampah ... ..	3,530
-	Bantuan untuk Membina Culvert Parit di Lock-Up Shop, Nambayan ... ..	1,500
-	Bantuan untuk Membuat Jalan 'Foot Pathway' dan Menurap Jalan Premix di Kawasan Kedai Phase I ke Phase III ... ..	1,316

## MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

BANTUAN-BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN NEGERI - (*samb.*)

<i>Baki pada</i> 1 Januari 1997	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki pada</i> 31 Disember 1997
RM		RM
-	Bantuan untuk Membina Jalan Phase I ke Phase III ... ..	32,068
-	Bantuan untuk Membina Perhentian Bas Kampung Purutan, Rompon, Nambayan, Pahu dan Patau ... ..	19,900
-	Bantuan untuk Penyelenggara/Membina Tandas Awam dan Ruang Penapis Tandas Kompleks Majlis Daerah Tambunan ... ..	10,000
<u>RM331,627</u>		<u>RM274,507</u>

## PUNGUTAN BAGI PIHAK AGENSI KERAJAAN

<i>Baki pada</i> 1 Januari 1997	<i>Jenis Pungutan</i>	<i>Baki pada</i> 31 Disember 1997
RM		RM
14,067	Kumpulan Wang Simpanan Pekerja ... ..	14,067
2,547	KOPEKS ... ..	2,547
161	Cukai Pendapatan ... ..	-
-	Caruman Pencen ... ..	-
33,529	Bil Setempat Letrik ... ..	33,529
23,457	Lesen Kenderaan ... ..	23,457
<u>RM73,761</u>		<u>RM73,600</u>

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN										
BANTUAN KAPITAL										
RM					RM					
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	...	<u>1,827,840</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	...	...	<u>1,827,840</u>
BANTUAN KEWANGAN KE ATAS PENILAIAN SEMUA HARTA BENDA MAJLIS										
RM					RM					
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	...	<u>5,178</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	...	...	<u>5,178</u>
BANTUAN BAGI PEMBAIKAN DAN MENCANTIKKAN KAWASAN TUGU PERINGATAN MAT SALLEH										
RM					RM					
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	...	<u>922</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	<u>922</u>
BANTUAN UNTUK MENYELENGGARA JALAN-JALAN MAJLIS										
RM					RM					
Diterima dalam Tahun 1997	...	...	...	...	74,592	Dipindah ke Hasil	...	...	...	73,844
						Baki pada 31 Disember 1997	...	...	...	748
					<u>RM74,592</u>					<u>RM74,592</u>
BANTUAN PEMBINAAN RUMAH PENYEMBELIHAN/KERJA TOPOGRAFI										
RM					RM					
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	...	125,778	Dipindah ke Hasil	...	...	...	18,742
						Baki pada 31 Disember 1997	...	...	...	107,036
					<u>RM125,778</u>					<u>RM125,778</u>

17 Ogos 2000

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,367

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

BANTUAN BAGI PEMBINAAN BAS TERMINAL (TAMU) PERHENTIAN BAS			
		RM	RM
Baki pada 1 Januari 1997	...	866	Dipindah ke Hasil
	...		Baki pada 31 Disember 1997
	...		...
	...		...
	...		...
		<u>RM866</u>	<u>RM866</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN JAMBATAN KAYU PEKAN TAMBUNAN			
		RM	RM
Baki pada 1 Januari 1997	...	1,902	Baki pada 31 Disember 1997
	...		...
	...		...
	...		...
		<u>1,902</u>	<u>1,902</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN PARIT KAWASAN LAPANG, PEKAN TAMBUNAN			
		RM	RM
Baki pada 1 Januari 1997	...	400	Baki pada 31 Disember 1997
	...		...
	...		...
	...		...
		<u>400</u>	<u>400</u>
BANTUAN UNTUK MENCANTIKKAN PEKAN DAN PENYELENGGARAAN KEMUDAHAN AWAM			
		RM	RM
Diterima dalam Tahun 1997	...	9,300	Dipindah ke Hasil
	...		Baki pada 31 Disember 1997
	...		...
	...		...
	...		...
		<u>RM9,300</u>	<u>RM9,300</u>
BANTUAN UNTUK RONEO ALCATEL STENCIL DUPLICATOR DAN MESIN PENYALIN			
		RM	RM
Baki pada 1 Januari 1997	...	50	Baki pada 31 Disember 1997
	...		...
	...		...
	...		...
		<u>50</u>	<u>50</u>

1,368

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

17 Ogos 2000



MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

BANTUAN BAGI PEMBAIKAN PARIT EMPANGAN KOLAM MAJLIS

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>310</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	...	...	<u>310</u>

BANTUAN UNTUK CADANGAN MEMBINA SEBUAH DEWAN SERBAGUNA DI TOMBOTUON, TAMBUNAN

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>124</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	...	...	<u>124</u>

BANTUAN UNTUK PEMBINAAN/PENYIAPAN KERJA-KERJA PERLETAKAN KERETA JALAN BASINAU

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>2,000</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	...	...	<u>2,000</u>

BANTUAN UNTUK CADANGAN PEMBINAAN DEWAN SERBAGUNA DI KG. KERANAAN, TAMBUNAN

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>635</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	...	...	<u>635</u>

BANTUAN UNTUK CADANGAN PEMBINAAN DEWAN SERBAGUNA DI KG. NAMBAYAN, TAMBUNAN

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>10,060</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	...	...	<u>10,060</u>

BANTUAN KAPITAL UNTUK PEMBAIKAN/PEYELENGGARAAN JALAN PEMBUANGAN SAMPAH

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	9,354	Dipindah ke Hasil	...	...	...	9,968
Diterima dalam Tahun 1997	...	...	...	9,968	Baki pada 31 Disember 1997	...	...	...	9,354
				<u>RM19,322</u>					<u>RM19,322</u>

17 Ogos 2000

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,369

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

BANTUAN UNTUK MEMBINA 1 UNIT BANGUNAN PASAR SAYUR DI TAMU GROUND

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1997 ... ..	93,348	Dipindah ke Hasil ... ..	63,044
		Baki pada 31 Disember 1997 ... ..	30,304
	<u>RM93,348</u>		<u>RM93,348</u>

BANTUAN UNTUK MEMBEKAL TANAH HITAM SERTA MEMBINA TANAH BATAS

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1997 ... ..	34,700	Dipindah ke Hasil ... ..	34,700

BANTUAN UNTUK MEMBINA PADANG PERMAINAN DI GALIUNG, TAMBUNAN

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1997 ... ..	46,000	Dipindah ke Hasil ... ..	15,000
		Baki pada 31 Disember 1997 ... ..	31,000
	<u>RM46,000</u>		<u>RM46,000</u>

BANTUAN UNTUK MEMBINA JALAN GRAVEL KE TAPAK PEMBUANGAN SAMPAH

	RM		RM
Diterima dalam Tahun 1997 ... ..	20,900	Dipindah ke Hasil ... ..	17,370
		Baki pada 31 Disember 1997 ... ..	3,530
	<u>RM20,900</u>		<u>RM20,900</u>

BANTUAN UNTUK MEMBINA CULVERT PARIT DI LOCK-UP SHOP, NAMBAYAN

	RM		RM
Diterima dalam Tahun 1997 ... ..	15,000	Dipindah ke Hasil ... ..	13,500
		Baki pada 31 Disember 1997 ... ..	1,500
	<u>RM15,000</u>		<u>RM15,000</u>

1,370

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

17 Ogos 2000

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

BANTUAN UNTUK MEMBINA PARIT KONKRIT DI KAWASAN TAMU TOBOH

				RM					RM
Diterima dalam Tahun 1997 ...	...	...	...	<u>10,950</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	<u>10,950</u>

BANTUAN UNTUK MEMBUAT JALAN 'FOOT PATHWAY' DAN MENURAP JALAN PREMIX  
DI KAWASAN KEDAI PHASE I KE PHASE III

				RM					RM
Diterima dalam Tahun 1997 ...	...	...	...	48,000	Dipindah ke Hasil	...	...	...	46,684
					Baki pada 31 Disember 1997	...	...	...	1,316
				<u>RM48,000</u>					<u>RM48,000</u>

BANTUAN UNTUK MEMBINA JALAN PHASE I KE PHASE III

				RM					RM
Diterima dalam Tahun 1997 ...	...	...	...	47,700	Dipindah ke Hasil	...	...	...	15,632
					Baki pada 31 Disember 1997	...	...	...	32,068
				<u>RM47,700</u>					<u>RM47,700</u>

BANTUAN UNTUK MEMBINA PERHENTIAN BAS KAMPUNG PURUTAN, ROMPON, NAMBAYAN, PEKAN, PAHU DAN PATAU

				RM					RM
Diterima dalam Tahun 1997 ...	...	...	...	<u>19,900</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	...	...	<u>19,900</u>

BANTUAN UNTUK MENYELENGGARA/MEMBINA TANDAS AWAM DAN RUANG PENAPIS TANDAS  
KOMPLEKS MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

				RM					RM
Diterima dalam Tahun 1997 ...	...	...	...	<u>10,000</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	...	...	<u>10,000</u>

17 Ogos 2000

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,371

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

KIRA-KIRA CARUMAN KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	14,067	Dibayar dalam Tahun 1997	...	...	...	108,958
Diterima dalam Tahun 1997	...	...	...	108,958	Baki pada 31 Disember 1997	...	...	...	14,067
				<u>RM123,025</u>					<u>RM123,025</u>

KIRA-KIRA PERTARUHAN INSURANS (MNI)

				RM					RM
Diterima dalam Tahun 1997	...	...	...	<u>29,652</u>	Dibayar dalam Tahun 1997	...	...	...	<u>29,652</u>

KIRA-KIRA AKAUN KOPEKS

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	2,547	Dibayar dalam Tahun 1997	...	...	...	6,080
Diterima dalam Tahun 1997	...	...	...	6,080	Baki pada 31 Disember 1997	...	...	...	2,547
				<u>RM8,627</u>					<u>RM8,627</u>

KIRA-KIRA PERTARUHAN CUKAI PENDAPATAN

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	161	Dibayar dalam Tahun 1997	...	...	...	921
Diterima dalam Tahun 1997	...	...	...	760					
				<u>RM921</u>					<u>RM921</u>

KIRA-KIRA CARUMAN PENCEN

				RM					RM
Diterima dalam Tahun 1997	...	...	...	<u>8,980</u>	Dibayar dalam Tahun 1997	...	...	...	<u>8,980</u>

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN							
KIRA-KIRA BIL SETEMPAT LETRIK							
				RM			RM
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>33,529</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	<u>33,529</u>
KIRA-KIRA LESEN KENDERAAN							
				RM			RM
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>23,457</u>	Baki pada 31 Disember 1997	...	<u>23,457</u>
KIRA-KIRA PENDAHULUAN BENDAHARI							
				RM			RM
Baki pada 1 Januari 1997	...	...	...	<u>50,866</u>	Baki pada 31 Disember 1997...	...	<u>50,866</u>
KIRA-KIRA PINJAMAN PERUMAHAN							
				RM			RM
Diterima dalam Tahun 1997	...	...	...	<u>7,082</u>	Dibayar dalam Tahun 1997	...	<u>7,082</u>
KIRA-KIRA PERBADANAN PINJAMAN SABAH							
				RM			RM
Diterima dalam Tahun 1997	...	...	...	28,829	Dibayar dalam Tahun 1997	...	29,318
Baki pada 31 Disember 1997	...	...	...	489			
				<u>RM29,318</u>			<u>RM29,318</u>
KIRA-KIRA PENDAHULUAN KENDERAAN							
				RM			RM
Diterima dalam Tahun 1997	...	...	...	3,315	Baki pada 1 Januari 1997	...	1
					Dibayar dalam Tahun 1997	...	3,314
				<u>RM3,315</u>			<u>RM3,315</u>

17 Ogos 2000

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,373

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Sebenar</i>	<i>Lebih Dari Anggaran</i>	<i>Kurang Dari Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	1 - CUKAI-CUKAI				
1.	Ses Tanah ... ..	11,600	9,055	-	2,545
2.	Tunggakan Ses Tanah ... ..	5,000	6,160	1,160	-
	2 - BAYARAN-BAYARAN				
1.	Bayaran Kandang ... ..	2,500	520	-	1,980
2.	Bayaran Tempat Penyembelihan ... ..	1,200	-	-	1,200
3.	Notis Permintaan Bayaran ... ..	100	42	-	58
4.	Pasar ... ..	29,000	27,445	-	1,555
5.	Gerai Tamu ... ..	50,400	53,070	2,670	-
6.	Bayaran Tukang Gunting/Pendandan Rambut ... ..	420	360	-	60
	3 - LESEN-LESEN				
1.	Kedai Kopi dan Restoran ... ..	4,000	3,202	-	798
2.	Anjing ... ..	50	10	-	40
3.	Penjaja-penjaja ... ..	35,000	39,319	4,319	-
4.	Petroleum ... ..	2,640	4,000	1,360	-
5.	Hiburan (Seksyen 5) ... ..	5,700	5,145	-	555
6.	Hiburan (Seksyen 6) ... ..	10	90	80	-
	4 - PELBAGAI				
1.	Sewa Traktor dan Lori ... ..	2,000	-	-	2,000
2.	Denda di bawah Ordinan Kerajaan Tempatan ... ..	150	178	28	-

1,374

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

17 Ogos 2000

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Sebenar</i>	<i>Lebih Dari Anggaran</i>	<i>Kurang Dari Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	4 - PELBAGAI - (samb.)				
3.	Pelbagai ... ..	60,000	12,003	-	47,997
4.	Faedah atas Simpanan Tetap Kira-kira Semasa ...	10,000	1,389	-	8,611
5.	Sewa Dewan Masyarakat ... ..	15,000	15,448	448	-
6.	Sewa Bangunan-bangunan Majlis ... ..	322,300	342,827	20,527	-
7.	Komisen atas Khidmat Memungut Lesen-lesen Kenderaan dan Bayaran Ansuran Rumah Murah Dabata ...	500	-	-	500
8.	Yuran Pengangkutan Sampah ... ..	15,000	13,320	-	1,680
9.	Tunggakan Gaji ... ..	10	-	-	10
	5 - CUKAI-CUKAI				
1.	Cukai Perkara Am ... ..	73,500	26,111	-	47,389
2.	Tunggakan Cukai Perkara Am ... ..	15,000	30,162	15,162	-
	6 - CARUMAN DARI KERAJAAN				
1.	Caruman bagi Pemeliharaan Halaman:-				
	(a) Negeri ... ..	63,067	53,907	-	9,160
	(b) Persekutuan ... ..	-	-	-	-
2.	Caruman Pengganti Cukai:-				
	(a) Negeri ... ..	9,603	9,603	-	-
	(b) Persekutuan ... ..	3,997	3,997	-	-

17 Ogos 2000

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,375

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Sebenar</i>	<i>Lebih Dari Anggaran</i>	<i>Kurang Dari Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	6 - CARUMAN DARI KERAJAAN - (samb.)				
3.	Bantuan ... ..	284,769	46,757	-	238,012
4.	Subsidi Sewa Perkhidmatan Saluran Najis ... ..	10	-	-	10
	7 - HASIL-HASIL				
1.	Pindahan dari Akaun Perhubungan Luar Bandar ...	10	-	-	10
2.	Pindahan dari Akaun Penyelenggaraan Jalan Raya ...	85,872	153,530	67,658	-
3.	Pindahan dari Akaun Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar ... ..	10,000	-	-	10,000
4.	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis ...	44,000	24,450	-	19,550
5.	Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital ... ..	342,687	92,124	-	250,563
6.	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam ... ..	100,000	52,404	-	47,596
7.	Pindahan dari Kira-kira Pemeliharaan Tugu Mat Salleh	-	922	922	-
8.	Pindahan dari Kira-kira Imbuhan Tahunan ... ..	-	-	-	-
		<u>RM1,605,095</u>	<u>1,027,550</u>	<u>RM114,334</u>	<u>RM691,879</u>
	<i>Tambah: Pembayaran Lebih daripada Penerimaan</i>		53,354		
			<u>RM1,080,904</u>		

1,376

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

17 Ogos 2000



MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997

Pecahan Kepala	Jawatan Yang Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambah	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
	1996	1997						
				RM	RM	RM	RM	RM
A - GAJI-GAJI PEKERJA-PEKERJA								
1.	1	1	(a) Penolong Pegawai Tadbir, Gred N5	21,444	-	21,444	21,516	72
	1	1	(b) Pembantu Tadbir, Gred N7 ... ..	10	-	10	-	-
	1	1	(c) Pembantu Tadbir, Gred N9 ... ..	14,016	-	14,016	14,016	-
	1	1	(d) Pembantu Tadbir, Gred N9 ... ..	6,558	-	6,558	6,558	-
	2	2	(e) Pembantu Tadbir, Gred N9 ... ..	18,951	-	18,951	18,951	-
	1	1	(f) Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11 (Jurutaip) ... ..	5,826	-	5,826	5,739	-
	1	1	(g) Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11	10	-	10	-	-
	1	1	(h) Pembantu Tadbir Rendah, Gred N13 (Pengahantar Cepat) ... ..	10	-	10	-	-
	1	1	(i) Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10 ... ..	6,798	-	6,798	6,729	-
	2	2	(j) Jaga, Gred R11 ... ..	10,341	-	10,341	10,341	-
	3	3	(k) Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Tukang Sapu Pejabat) ... ..	17,531	-	17,531	17,499	-
B - BAHAGIAN AKAUN								
	1	1	(a) Penolong Akauntan, Gred W6 ...	17,052	-	17,052	17,052	-
	1	1	(b) Pembantu Penilaian, Gred W8 ...	10	-	10	-	-
	1	1	(c) Pembantu Tadbir, Gred N9 (Tukang Wang) ... ..	13,188	-	13,188	13,188	-
	1	1	(d) Pembantu Tadbir, Gred N9 (Penye- lenggara Setor) ... ..	10	-	10	-	-
	1	1	(e) Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11	10	-	10	-	-

17 Ogos 2000

WARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,377

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Yang Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambah	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
	1996	1997						
				RM	RM	RM	RM	RM
			B - BAHAGIAN AKAUN - (samb.)					
1	1		(f) Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11 (Jurutaip) ... ..	6,000	-	6,000	6,000	-
1	1		(g) Jaga, Gred R11 (Penjaga Dewan) ...	6,233	-	6,233	6,258	25
			C - BAHAGIAN PERKHIDMATAN AM					
1	1		(a) Inspektor Kesihatan, Gred U8 ...	12,624	-	12,624	12,228	-
2	2		(b) Pembantu Penguatkuasa, Gred N9	19,452	-	19,452	19,452	-
-	-		(c) Pembantu Penguatkuasa Rendah, Gred N11 ... ..	-	-	-	-	-
1	1		(d) Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11 (Pengawas) ... ..	10	-	10	-	-
			D - BAHAGIAN PEMBANGUNAN					
1	1		(a) Pembantu Teknik, Gred J5 ... ..	14,124	-	14,124	1,782	-
1	1		(b) Juruteknik, Gred J7 ... ..	7,560	-	7,560	7,560	-
1	1		(c) Tukang K2, Gred R6 ... ..	10	-	10	-	-
2	2		(d) Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10 ... ..	12,108	-	12,108	12,108	-
10	10		(e) Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Membersih Pekan) ... ..	54,953	-	54,953	50,022	-
			ELAUN-ELAUN BAGI PEKERJA-PEKERJA					
2.			(a) Elaun Kawasan ... ..	55,968	-	55,968	57,495	1,527

1,378

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

17 Ogos 2000

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Yang Diluluskan 1996 1997	Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambah	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
			RM	RM	RM	RM	RM
ELAUN-ELAUN BAGI PEKERJA-PEKERJA - (samb.)							
		(b) Elaun Perkhidmatan Awam ... ..	35,000	-	35,000	29,933	-
		(c) Caruman kepada KWSP ... ..	38,000	-	38,000	34,601	-
		(d) Imbuan Tetap Perumahan ... ..	36,000	-	36,000	33,480	-
		(e) Elaun Keraian bagi Pegawai Kerja	10	-	10	-	-
		(f) Tunggakan Gaji ... ..	67,493	-	67,493	-	-
		(g) Lebih Masa ... ..	10	-	10	-	-
		(h) Elaun Memangku dan Elaun Tang- gungan ... ..	6,264	-	6,264	1,344	-
		(i) Caruman kepada Tabung Pencen ...	9,800	-	9,800	9,746	-
		(j) Bonus ... ..	10	-	10	-	-
B - BAYARAN-BAYARAN							
1.		Bayaran Luar Jangka ... ..	10,000	-	10,000	427	-
2.		Keraian ... ..	10,000	-	10,000	748	-
3.		Pencetakan dan Alat Tulis... ..	20,000	-	20,000	12,167	-
4.		Elaun bagi Ahli Majlis ... ..	5,000	-	5,000	4,590	-
5.		Pengangkutan dan Perjalanan ... ..	15,000	-	15,000	11,948	-
6.		Bayaran Audit ... ..	5,600	-	5,600	-	-
7.		Insurans dan Pampasan ... ..	25,000	-	25,000	6,375	-
8.		Pakaian Seragam ... ..	3,000	-	3,000	380	-
9.		Bayaran Balik Hasil Tahun Lepas ...	1,000	-	1,000	5,080	4,080
10.		Setem Pos ... ..	600	-	600	600	-
11.		Elaun Basikal dan Kenderaan ... ..	10	-	10	-	-

17 Ogos 2000

WARIA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,379

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Yang Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambah	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
	1996	1997						
				RM	RM	RM	RM	RM
			B - BAYARAN-BAYARAN - (samb.)					
12.			Bayaran Elektrik Pejabat dan Dewan Masyarakat ... ..	80,000	-	80,000	45,974	-
13.			Bayaran Air Pejabat dan Dewan Masyarakat ... ..	5,000	-	5,000	3,523	-
14.			Telefon ... ..	15,000	-	15,000	14,187	-
15.			Bayaran Perubatan ... ..	10	-	10	-	-
16.			Iklan ... ..	1,000	-	1,000	151	-
17.			Bayaran Penilaian Bangunan dan Tanah	10	-	10	-	-
18.			Sewa Rumah bagi Pegawai Kerja ...	10	-	10	-	-
19.			Penyelenggaraan Bangunan-bangunan Majlis ... ..	16,500	-	16,500	250	-
20.			Dalal Pungutan Sambilan atas Pungutan Hasil ... ..	10	-	10	-	-
21.			Latihan untuk Kakitangan ... ..	1,500	-	1,500	1,150	-
22.			Sukan dan Hiburan untuk Kakitangan	5,000	-	5,000	-	-
23.			Bayaran Guaman ... ..	2,000	-	2,000	-	-
24.			Kelengkapan Pejabat ... ..	10	-	10	-	-
25.			Lawatan Ahli-ahli Majlis ... ..	10	-	10	-	-
26.			Pinjaman Perumahan ... ..	-	-	-	-	-
			2 - PERKHIDMATAN LUAR BANDAR					
1.			Pemeliharaan Kawasan Tamu dan Gerai	2,000	-	2,000	960	-
2.			Bayaran Air dan Elektrik Balai Raya Kampung ... ..	10	-	10	-	-

1,380

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

17 Ogos 2000

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Yang Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambah	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
	1996	1997						
				RM	RM	RM	RM	RM
			3 - BAYARAN-BAYARAN LAIN					
1.			Penyelenggaraan dan Pembaikan Lampu Jalan Raya ... ..	10,000	-	10,000	-	-
2.			Pengendalian dan Penyelenggaraan Kenderaan ... ..	1,000	-	1,000	-	-
3.			Perkakas dan Pembaikan ... ..	5,000	-	5,000	725	-
4.			Kerja-kerja Kecil ... ..	4,000	-	4,000	633	-
5.			Bayaran Air dan Elektrik Rumah Ibadat dan Balai Raya ... ..	10	-	10	-	-
6.			Tamu Besar Tahunan ... ..	10	-	10	-	-
7.			Penyelenggaraan Kandang ... ..	300	-	300	-	-
8.			Pengkebumian Papa ... ..	10	-	10	-	-
9.			Sewa Perkhidmatan Saluran Najis ... ..	10	-	10	-	-
10.			Membinasa Anjing ... ..	100	-	100	313	213
11.			Bayaran Elektrik untuk Lampu Jalan Raya	46,000	-	46,000	21,137	-
12.			Bayaran Air ... ..	5,000	-	5,000	3,466	-
13.			Penyelenggaraan Tamu ... ..	10	-	10	-	-
14.			Pemeliharaan Kecantikan Bandar dan Semaian ... ..	5,000	-	5,000	98	-
			4 - PEMELIHARAAN HALAMAN KERAJAAN NEGERI					
			A - GAJI DAN ELAUN PEKERJA-PEKERJA					
1.	1	1	Merinyu Pekan, Gred N9 ... ..	12,564	-	12,564	12,564	-
2.	1	1	Mandur, Gred R11 ... ..	6,783	-	6,783	6,933	150
3.	7	7	Pekerja Rendah Awam, Gred R11 ... ..	79,110	-	79,110	81,182	2,072

17 Ogos 2000

WARIA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,381

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Yang Diluluskan 1996 1997</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambah</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
			RM	RM	RM	RM	RM
		4 - PEMELIHARAAN HALAMAN KERAJAAN NEGERI - (samb.)					
		A - GAJI DAN ELAUN PEKERJA-PEKERJA - (samb.)					
4.	1	1 Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10	8,604	-	8,604	8,604	-
5.		Elaun Kawasan ... ..	34,377	-	34,377	20,880	-
6.		Elaun Perkhidmatan Awam ... ..	18,120	-	18,120	11,425	-
7.		Caruman kepada KWSP ... ..	23,877	-	23,877	15,044	-
8.		Caruman kepada Tabung Pencen ... ..	10	-	10	-	-
9.		Imbuan Tetap Perumahan ... ..	24,840	-	24,840	18,810	-
		B - BAYARAN-BAYARAN LAIN					
1.		Penyelenggaraan Kereta, Mesin Rumput dan Lain-lain ... ..	38,000	-	38,000	15,104	-
2.		Minyak, Petrol dan Lain-lain ... ..	20,000	-	20,000	9,100	-
3.		Pembelian Alat-alat Mesin Rumput dan Lain-lain ... ..	3,000	-	3,000	-	-
		5 - PERBELANJAAN KHAS					
		A - AM					
1.		Perkakas Pemadam Api ... ..	1,000	-	1,000	-	-
2.		Pembelian Jentera Pematik Rumput ... ..	10	-	10	-	-
3.		Pembelian Kenderaan ... ..	10	-	10	-	-
		B - BANTUAN DARI KERAJAAN NEGERI					
1.		Perhubungan Luar Bandar ... ..	10	-	10	-	-
2.		Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar ... ..	10,000	-	10,000	-	-

1,382

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

17 Ogos 2000

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Yang Diluluskan 1996 1997</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambah</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
			RM	RM	RM	RM	RM
		B - BANTUAN DARI KERAJAAN NEGERI - (samb.)					
3.		(a) Pembinaan dan Pembaikan Dewan Masyarakat/Serbaguna ... ..	-	-	-	-	-
		(b) Pembelian Perabot dan Kelengkapan	-	-	-	-	-
		(c) Penyelenggaraan Bangunan-bangunan Majlis ... ..	-	-	-	-	-
		(d) Pembinaan dan Pembaikan Rumah Penyembelihan ... ..	253,692	-	253,692	18,742	-
		(e) Pembinaan Gerai di Pekan Kecil Patau - 4 Unit ... ..	-	-	-	-	-
		(f) Pembinaan dan Pembaikan Perhentian Bas ... ..	50,000	-	50,000	370	-
		(g) Penyelenggaraan Tempat Pembuangan Sampah ... ..	30,000	-	30,000	9,968	-
		(h) Pembinaan dan Pembaikan Gerai ...	8,995	-	8,995	63,044	54,049
		(i) Penyelenggaraan Jalan-jalan Estate Perumahan ... ..	-	-	-	62,316	62,316
		(j) Pembelian Alat Tulis ... ..	-	-	-	-	-
4.		Penyelenggaraan Jalan Raya ... ..	85,872	-	85,872	100,562	14,690
5.		Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam:-					
		(a) Kecantikan Pekan ... ..	100,000	-	100,000	52,404	-
		(b) Pembinaan Rumah/Taman Kupu-Kupu ... ..	-	-	-	-	-

17 Ogos 2000

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,383

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Yang Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambah	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
	1996	1997						
				RM	RM	RM	RM	RM
			B - BANTUAN DARI KERAJAAN NEGERI - (samb.)					
6.			Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis	44,000	-	44,000	24,450	-
7.			Pemeliharaan Tugu Mat Salleh ... ..	-	-	-	922	922
8.			Pembayaran Imbuan Tahunan ... ..	-	-	-	-	-
	<u>51</u>	<u>51</u>		<u>RM1,665,998</u>	<u>-</u>	<u>RM1,665,998</u>	<u>RM1,080,904</u>	<u>RM140,116</u>

1,384

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

17 Ogos 2000



**PUBLIC NOTICES****No. 594**

[No. JPH (Twu) 58/94]

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967****MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Loo Chong Yeen  
No. Kad Pengenalan: 2136070  
Alamat: No. 11, Jalan SS 2/27,  
Petaling Jaya  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T (29) 184-93  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 14 Ogos 2000  
Waktu: 3.30 petang  
Tempat: TB 292, Tingkat 3, Blok 30,  
Kompleks Fajar, 91000 Tawau.

Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Alamat:

Jabatan Pemegang Harta,  
Cawangan Tawau,  
TB 292, Tingkat 3, Blok 30,  
Kompleks Fajar,  
91000 Tawau.

HUSMIN BIN HUSSIN,  
*Pegawai Kebankrapan,*  
*b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 58/94]

**BANKRUPTCY ACT, 1967****FIRST MEETING**

Debtor's Name: Loo Chong Yeen  
NRIC No.: 2136070  
Address: No. 11, SS 2/27 Road,  
Petaling Jaya  
Description: -  
Court: High Court, Tawau  
Bankruptcy Number: T (29) 184-93  
Date of First Meeting: 14th August, 2000  
Time: 3.30 p.m.  
Place: TB 292, 3rd Floor, Block 30,  
Fajar Complex, 91000 Tawau  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

**PUBLIC NOTICES - (cont.)**

Address:

Official Assignee's Office, Sabah,  
TB 292, 3rd Floor,  
Fajar Complex,  
91000 Tawau.

HUSMIN BIN HUSSIN,  
*Official Assignee's,  
for Official Assignee, Malaysia.*

**No. 595**

[No. JPH (Twu) 60/95]

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967****MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Wong Seow Ling  
No. Kad Pengenalan: 1257276Z  
Alamat: No. 11, Jalan SS 2/27,  
Petaling Jaya  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T (29) 84-94  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 14 Ogos 2000  
Waktu: 3.30 petang  
Tempat: TB 292, Tingkat 3, Blok 30,  
Kompleks Fajar, 91000 Tawau.

Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Alamat:

Jabatan Pemegang Harta,  
Cawangan Tawau,  
TB 292, Tingkat 3, Blok 30,  
Kompleks Fajar,  
91000 Tawau.

HUSMIN BIN HUSSIN,  
*Pegawai Kebankrapan,  
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 60/95]

**BANKRUPTCY ACT, 1967****FIRST MEETING**

Debtor's Name: Wong Seow Ling  
NRIC No.: 1257276Z  
Address: No. 11, SS 2/27 Road,  
Petaling Jaya  
Description: -  
Court: High Court, Tawau

Bankruptcy Number: T (29) 84-94  
Date of First Meeting: 14th August, 2000  
Time: 3.30 p.m.  
Place: TB 292, 3rd Floor, Block 30,  
Fajar Complex, 91000 Tawau

Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

Address:  
Official Assignee's Office, Sabah,  
TB 292, 3rd Floor,  
Fajar Complex,  
91000 Tawau.

HUSMIN BIN HUSSIN,  
*Official Assignee's,  
for Official Assignee, Malaysia.*

**No. 596**

[No. JPH (Twu) 05/88

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Nyap Kui Fah  
No. Kad Pengenalan: H 0057053  
Alamat: No. 2076, Jalan Masjid, Tawau  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T (29) 50-1988  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 15 Ogos 2000  
Waktu: 3.00 petang  
Tempat: TB 292, Tingkat 3, Blok 30,  
Kompleks Fajar, 91000 Tawau.

Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Alamat:  
Jabatan Pemegang Harta,  
Cawangan Tawau,  
TB 292, Tingkat 3, Blok 30,  
Kompleks Fajar,  
91000 Tawau.

HUSMIN BIN HUSSIN,  
*Pegawai Kebankrapan,  
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

**PUBLIC NOTICES - (cont.)**

[No. JPH (Twu) 05/88]

**BANKRUPTCY ACT, 1967****FIRST MEETING**

Debtor's Name: Nyap Kui Fah  
NRIC No.: H 0057053  
Address: No. 2076, Jalan Masjid, Tawau  
Description: -  
Court: High Court, Tawau  
Bankruptcy Number: T (29) 50-1988  
Date of First Meeting: 15th August, 2000  
Time: 3.00 p.m.  
Place: TB 292, 3rd Floor, Block 30,  
Fajar Complex, 91000 Tawau

Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

Address:  
Official Assignee's Office, Sabah,  
TB 292, 3rd Floor,  
Fajar Complex,  
91000 Tawau.

HUSMIN BIN HUSSIN,  
*Official Assignee's,*  
*for Official Assignee, Malaysia.*

**No. 597**

[No. JPH (Twu) 12/92]

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967****MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Hing Ding Chau  
No. Kad Pengenalan: H 0022247/560111-12-5283  
Alamat: Peti Surat 60861, 91018 Tawau  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T (29) 101-91  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 21 Ogos 2000  
Waktu: 3.00 petang  
Tempat: TB 292, Tingkat 3, Blok 30,  
Kompleks Fajar, 91000 Tawau.

Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Alamat:

Jabatan Pemegang Harta,  
Cawangan Tawau,  
TB 292, Tingkat 3, Blok 30,  
Kompleks Fajar,  
91000 Tawau.

HUSMIN BIN HUSSIN,  
*Pegawai Kebankrapan,  
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 12/92

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Hing Ding Chau  
NRIC No.: H 0022247/560111-12-5283  
Address: P.O. Box 60861, 91018 Tawau  
Description: -  
Court: High Court, Tawau  
Bankruptcy Number: T (29) 101-91  
Date of First Meeting: 21st August, 2000  
Time: 3.00 p.m.  
Place: TB 292, 3rd Floor, Block 30,  
Fajar Complex, 91000 Tawau

Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

Address:  
Official Assignee's Office, Sabah,  
TB 292, 3rd Floor,  
Fajar Complex,  
91000 Tawau.

HUSMIN BIN HUSSIN,  
*Official Assignee's,  
for Official Assignee, Malaysia.*

**No. 598**

[No. JPH (Twu) 41/96

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Ng Ping Yee  
No. Kad Pengenalan: H 0059971  
Alamat: TB 2840 Green Garden, Jalan Sin On, Tawau  
Perihal: -

**PUBLIC NOTICES - (cont.)**

Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T (29) 156-1995  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 23 Ogos 2000  
Waktu: 2.30 petang  
Tempat: TB 292, Tingkat 3, Blok 30,  
Kompleks Fajar, 91000 Tawau.

Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Alamat:

Jabatan Pemegang Harta,  
Cawangan Tawau,  
TB 292, Tingkat 3, Blok 30,  
Kompleks Fajar,  
91000 Tawau.

HUSMIN BIN HUSSIN,  
*Pegawai Kebankrapan,  
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 41/96

**BANKRUPTCY ACT, 1967****FIRST MEETING**

Debtor's Name: Ng Ping Yee  
NRIC No.: H 0059971  
Address: TB 2840 Green Garden, Sin On Road, Tawau  
Description: -  
Court: High Court, Tawau  
Bankruptcy Number: T (29) 156-1995  
Date of First Meeting: 23rd August, 2000  
Time: 2.30 p.m.  
Place: TB 292, 3rd Floor, Block 30,  
Fajar Complex, 91000 Tawau

Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

Address:

Official Assignee's Office, Sabah,  
TB 292, 3rd Floor,  
Fajar Complex,  
91000 Tawau.

HUSMIN BIN HUSSIN,  
*Official Assignee's,  
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 599

[No. JPH (Twu) 23/2000

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

## MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Sarie b. Hussin @ Sabrie b. Hussin  
No. Kad Pengenalan: H 0792494  
Alamat: S.M.K. Bugaya, W.D.T. No. 25,  
91309 Semporna  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T (29) 125-1999  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 24 Ogos 2000  
Waktu: 3.00 petang  
Tempat: TB 292, Tingkat 3, Blok 30,  
Kompleks Fajar, 91000 Tawau.  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -  
Alamat:  
Jabatan Pemegang Harta,  
Cawangan Tawau,  
TB 292, Tingkat 3, Blok 30,  
Kompleks Fajar,  
91000 Tawau.

HUSMIN BIN HUSSIN,  
*Pegawai Kebankrapan,  
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 23/2000

## BANKRUPTCY ACT, 1967

## FIRST MEETING

Debtor's Name: Sarie b. Hussin @ Sabrie b. Hussin  
NRIC No.: H 0792494  
Address: S.M.K. Bugaya, W.D.T. No. 25,  
91309 Semporna  
Description: -  
Court: High Court, Tawau  
Bankruptcy Number: T (29) 125-1999  
Date of First Meeting: 24th August, 2000  
Time: 3.00 p.m.  
Place: TB 292, 3rd Floor, Block 30,  
Fajar Complex, 91000 Tawau

**PUBLIC NOTICES - (cont.)**

Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

Address:

Official Assignee's Office, Sabah,  
TB 292, 3rd Floor,  
Fajar Complex,  
91000 Tawau.

HUSMIN BIN HUSSIN,  
*Official Assignee's,  
for Official Assignee, Malaysia.*

**No. 600**

[No. PPH/SB/30/93

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967****NOTIS MENGENAI DIVIDEN YANG DICADANGKAN**

Nama Siberhutang: Chin Nyuk Sang  
No. Kad Pengenalan: H 0155490  
Alamat: Blok 42, Lot 490,  
Taman Mawar, Sibuga, Sandakan  
Perihal: Peniaga  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan  
No. Kebankrapan: S (29) 12 tahun 1993  
Tarikh Akhir Menerima  
Bukti-bukti: 30 Ogos 2000  
Nama Pemegang Amanah: Pegawai Pemegang Harta, Malaysia  
Alamat:  
Jabatan Pemegang Harta,  
Cawangan Sandakan,  
Aras 19, Bilik B & D,  
Menara MPS,  
Peti Surat No. 846,  
90709 Sandakan.  
Tarikh: 2 Ogos 2000.

NOR KAMAL BIN KASSIM,  
*Pegawai Kebankrapan, Sandakan, Sabah,  
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. PPH/SB/30/93

**BANKRUPTCY ACT, 1967****NOTICE OF INTENDED DIVIDEND**

Debtor's Name: Chin Nyuk Sang  
NRIC No.: H 0155490  
Address: Block 42, Lot 490,  
Taman Mawar, Sibuga, Sandakan  
Description: Businessman



Court: High Court, Sandakan  
Bankruptcy Number: S (29) 12 of 1993  
Last Day for Receiving Proofs: 30th August, 2000  
Name of Trustee: Official Assignee, Malaysia  
Address:  
Official Assignee's Office,  
Level 19, Rooms B & D,  
Menara MPS,  
P.O. Box No. 846,  
90709 Sandakan.  
Dated: 2nd August, 2000.

NOR KAMAL BIN KASSIM,  
*Bankruptcy Officer, Sandakan, Sabah,  
for Official Assignee, Malaysia.*

**No. 601**

[No. PPH/SB/24/94

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

NOTIS MENGENAI DIVIDEN YANG DICADANGKAN

Nama Siberhutang: Hiew Vui Henn  
No. Kad Pengenalan: H 0440004  
Alamat: No. 10, Jalan 21/18, Sea Park,  
46300 Petaling Jaya  
Perihal: Pekerja Am  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan  
No. Kebankrapan: S (29) 5 tahun 1994  
Tarikh Akhir Menerima  
Bukti-bukti: 30 Ogos 2000  
Nama Pemegang Amanah: Pegawai Pemegang Harta, Malaysia  
Alamat:  
Jabatan Pemegang Harta,  
Cawangan Sandakan,  
Aras 19, Bilik B & D,  
Menara MPS,  
Peti Surat No. 846,  
90709 Sandakan.  
Tarikh: 2 Ogos 2000.

NOR KAMAL BIN KASSIM,  
*Pegawai Kebankrapan, Sandakan, Sabah,  
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

**PUBLIC NOTICES - (cont.)**

[No. PPH/SB/24/94]

**BANKRUPTCY ACT, 1967****NOTICE OF INTENDED DIVIDEND**

Debtor's Name: Hiew Vui Henn  
NRIC No.: H 0440004  
Address: No. 10, 21/18 Road, Sea Park,  
46300 Petaling Jaya  
Description: General Worker  
Court: High Court, Sandakan  
Bankruptcy Number: S (29) 5 of 1994  
Last Day for Receiving Proofs: 30th August, 2000  
Name of Trustee: Official Assignee, Malaysia  
Address:  
Official Assignee's Office,  
Level 19, Rooms B & D,  
Menara MPS,  
P.O. Box No. 846,  
90709 Sandakan.  
Dated: 2nd August, 2000.

NOR KAMAL BIN KASSIM,  
*Bankruptcy Officer, Sandakan, Sabah,  
for Official Assignee, Malaysia.*

**No. 602**

[No. PPH/SB/24/96]

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967****NOTIS MENGENAI DIVIDEN YANG DICADANGKAN**

Nama Siberhutang: Adam bin Anggat  
No. Kad Pengenalan: H 0115693  
Alamat: Kg. Ulu Sapi, Beluran  
Perihal: Broker  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan  
No. Kebankrapan: S (29) 5 tahun 1996  
Tarikh Akhir Menerima  
Bukti-bukti: 30 Ogos 2000  
Nama Pemegang Amanah: Pegawai Pemegang Harta, Malaysia  
Alamat:  
Jabatan Pemegang Harta,  
Cawangan Sandakan,  
Aras 19, Bilik B & D,  
Menara MPS,  
Peti Surat No. 846,  
90709 Sandakan.

Tarikh: 2 Ogos 2000.

NOR KAMAL BIN KASSIM,  
*Pegawai Kebankrapan, Sandakan, Sabah,  
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. PPH/SB/24/96

BANKRUPTCY ACT, 1967

NOTICE OF INTENDED DIVIDEND

Debtor's Name: Adam bin Anggat  
NRIC No.: H 0115693  
Address: Kg. Ulu Sapi, Beluran  
Description: Broker  
Court: High Court, Sandakan  
Bankruptcy Number: S (29) 5 of 1996  
Last Day for Receiving Proofs: 30th August, 2000  
Name of Trustee: Official Assignee, Malaysia  
Address:  
Official Assignee's Office,  
Level 19, Rooms B & D,  
Menara MPS,  
P.O. Box No. 846,  
90709 Sandakan.  
Dated: 2nd August, 2000.

NOR KAMAL BIN KASSIM,  
*Bankruptcy Officer, Sandakan, Sabah,  
for Official Assignee, Malaysia.*

**No. 603**

[No. PPH/SB/23/96

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

NOTIS MENGENAI DIVIDEN YANG DICADANGKAN

Nama Siberhutang: Rubbama bin Isnani  
No. Kad Pengenalan: W/C Konst. No. 61177  
Alamat: Berek Kelamin, Balai Polis, Sandakan  
Perihal: Detektif Koperal  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan  
No. Kebankrapan: S (29) 27 tahun 1996  
Tarikh Akhir Menerima  
Bukti-bukti: 30 Ogos 2000  
Nama Pemegang Amanah: Pegawai Pemegang Harta, Malaysia

**PUBLIC NOTICES - (cont.)**

Alamat:

Jabatan Pemegang Harta,  
Cawangan Sandakan,  
Aras 19, Bilik B & D,  
Menara MPS,  
Peti Surat No. 846,  
90709 Sandakan.

Tarikh: 2 Ogos 2000.

NOR KAMAL BIN KASSIM,  
*Pegawai Kebankrapan, Sandakan, Sabah,  
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. PPH/SB/23/96

**BANKRUPTCY ACT, 1967****NOTICE OF INTENDED DIVIDEND**

Debtor's Name:	Rubbama bin Isnani
NRIC No.:	W/C Konst. No. 61177
Address:	Berek Kelamin, Balai Polis, Sandakan
Description:	Corporal Detective
Court:	High Court, Sandakan
Bankruptcy Number:	S (29) 27 of 1996
Last Day for Receiving Proofs:	30th August, 2000
Name of Trustee:	Official Assignee, Malaysia
Address:	
Official Assignee's Office,	
Level 19, Rooms B & D,	
Menara MPS,	
P.O. Box No. 846,	
90709 Sandakan.	
Dated: 2nd August, 2000.	

NOR KAMAL BIN KASSIM,  
*Bankruptcy Officer, Sandakan, Sabah,  
for Official Assignee, Malaysia.*

**Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuatkuasa mulai daripada 1 Januari 2000 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:**

**KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2000**

*Warta Kerajaan* termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

			RM
Langganan Tahunan di dalam Malaysia ...	...	...	100.00
Langganan Tahunan di luar Malaysia ...	...	...	150.00

	RM
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)	2.00
Sesuatu naskhah <i>Warta Kerajaan</i> , Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.	
Tidak lebih daripada 8 muka ... ..	1.50
Tidak lebih 9 hingga 16 muka ... ..	2.00
Tidak lebih 17 hingga 32 muka ... ..	2.50
Tidak lebih 33 hingga 48 muka ... ..	3.00
Tidak lebih 49 hingga 64 muka ... ..	3.50
Tidak lebih 65 hingga 96 muka ... ..	4.50
Lebih daripada 96 muka ... ..	6.00 dan tambah RM1.00 untuk setiap 32 muka yang lebih.
Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 1999 (dijilid dengan Kulit Keras) ... ..	RM 35.00

**Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)**

**Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalang "& Co".**

## Untuk Makluman

- (1) **Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.**
- (2) **Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.**